

The Bilingual Household Starter

Phrases every owner can say to staff · Frases para decirle al personal

English
Español

Starting the day / Al empezar el día

- **Good morning. Welcome.**
Buenos días. Bienvenida.
- **Today you will work from ____ to ____.**
Hoy va a trabajar de ____ a ____.
- **A delivery is coming today. Please take it in.**
Hoy llega un paquete. Por favor, recíbalo.
- **Here is today's task list.**
Aquí está la lista de tareas de hoy.
- **Please start with this room.**
Por favor, empiece con este cuarto.
- **Please do this first. It is urgent.**
Por favor, haga esto primero. Es urgente.

The door and guests / La puerta y las visitas

- **Please don't open the door to people you don't know.**
Por favor, no le abra la puerta a personas que no conoce.
- **Guests are coming today at ____.**
Hoy vienen visitas a las ____.
- **Please lock the door when you leave.**
Por favor, cierre la puerta con llave cuando se vaya.

Breaks / Su descanso

- **Please take your break at ____.**
Por favor, tome su descanso a las ____.
- **You may eat this. This food is for you.**
Puede comer esto. Esta comida es para usted.
- **Please keep your phone for breaks.**
Por favor, use su teléfono en su descanso.
- **Please don't post pictures of our home or children.**
Por favor, no publique fotos de nuestra casa ni de los niños.

Showing how we do it / Cómo lo hacemos

- **Let me show you how I like this done.**
Déjeme enseñarle cómo me gusta que se haga esto.
- **Please use this product here.**
Por favor, use este producto aquí.
- **Please don't use this product on this surface.**
Por favor, no use este producto en esta superficie.
- **This goes here.**
Esto va aquí.
- **Please put things back where you found them.**
Por favor, ponga las cosas donde estaban.
- **If you are not sure, please ask me first.**
Si no está segura, por favor pregúnteme primero.
- **Please don't go into this room.**
Por favor, no entre en este cuarto.
- **The children are sleeping. Please keep it quiet.**
Los niños están durmiendo. Por favor, no haga ruido.

When something comes up / Cuando pasa algo

- **If something breaks, please tell me. It's okay.**
Si algo se rompe, por favor dígame. No pasa nada.
- **If we are almost out of something, please tell me.**
Si algo se está acabando, por favor dígame.
- **You can leave this for tomorrow.**
Puede dejar esto para mañana.
- **Please send me a message if you will be late.**
Por favor, mándeme un mensaje si va a llegar tarde.

Laundry / La ropa

- **Please wash this in cold water.**
Por favor, lave esto con agua fría.
- **Please hang this to dry. Don't put it in the dryer.**
Por favor, cuelgue esto para que se seque. No lo ponga en la secadora.
- **Please wash whites and colors separately.**
Por favor, lave la ropa blanca y la de color por separado.
- **These clothes go in this room.**
Esta ropa va en este cuarto.
- **Please iron this.**
Por favor, planche esto.

The children / Los niños

- **Please don't give the children food without asking me.**
Por favor, no les dé comida a los niños sin preguntarme.
- **____ is allergic to ____.**
____ tiene alergia a ____.
- **The children may not go outside alone.**
Los niños no pueden salir solos.
- **Bedtime is at ____.**
La hora de dormir es a las ____.
- **Please keep the gate on the stairs closed.**
Por favor, mantenga cerrada la puerta de la escalera.

Safety / Seguridad

- **In an emergency, call 911 first, then call me. My number is ____.** If I don't answer, call ____.
En una emergencia, llame primero al 911 y después a mí. Mi número es _____. Si no contesto, llame a ____.
- **Please don't mix cleaning products.**
Por favor, no mezcle productos de limpieza.
- **Please keep cleaning products away from the children.**
Por favor, mantenga los productos de limpieza lejos de los niños.
- **If you smell gas, leave the house and call me.**
Si huele a gas, salga de la casa y llámeme.

Shabbos / Shabbos

- **Shabbos starts Friday at ____ and ends Saturday night at ____.**
El Shabbos empieza el viernes a las ____ y termina el sábado en la noche a las ____.
- **Please finish the Friday tasks by ____.**
Por favor, termine las tareas del viernes antes de las ____.
- **On Shabbos, please don't turn lights or appliances on or off unless I ask.**
En Shabbos, por favor no prenda ni apague luces o aparatos, a menos que yo le pida.
- **Please don't unplug or move the urn or the hot plate.**
Por favor, no desconecte ni mueva el termo de agua caliente ni la plancha caliente.
- **Please leave this as it is until Shabbos is over.**
Por favor, deje esto como está hasta que termine el Shabbos.

Yom Tov / Yom Tov

- **The holiday starts on ____ and ends on ____.**
El día festivo empieza el ____ y termina el ____.
- **On the holiday, please follow the same rules as Shabbos unless I tell you.**
En el día festivo, por favor siga las mismas reglas que en Shabbos, a menos que yo le diga otra cosa.
- **Before Pesach, we clean the whole house. I will show you what to do.**
Antes de Pésaj, limpiamos toda la casa. Yo le voy a enseñar qué hacer.

Our kosher kitchen / Nuestra cocina kosher

- **This kitchen is kosher. Meat and dairy are kept apart.**
Esta cocina es kosher. La carne y los lácteos se mantienen separados.
- **Meat things are ____.** Dairy things are ____.
Las cosas de carne son _____. Las cosas de lácteos son ____.
- **This is the meat side. This is the dairy side.**
Este es el lado de carne. Este es el lado de lácteos.
- **Please use this sponge for meat and this sponge for dairy.**
Por favor, use esta esponja para la carne y esta esponja para los lácteos.
- **Please wash meat dishes and dairy dishes separately.**
Por favor, lave los platos de carne y los de lácteos por separado.
- **Please don't put this in the dishwasher.**
Por favor, no ponga esto en el lavaplatos.
- **Please don't bring food into the house without asking me.**
Por favor, no traiga comida a la casa sin preguntarme.
- **Please check with me before you use a pot or pan.**
Por favor, pregúnteme antes de usar una olla o un sartén.
- **If something gets mixed up, please put it aside and tell me. Don't wash it or use it. It's okay.**
Si algo se mezcla, por favor apártelo y dígame. No lo lave ni lo use. No pasa nada.

Ending the day / Al terminar el día

- **Please tell me when you finish.**
Por favor, avíseme cuando termine.
- **Thank you, it looks great.**
Gracias, quedó muy bien.
- **Thank you. We are happy you are here.**
Gracias. Estamos contentos de que esté aquí.
- **See you next time.**
Hasta la próxima.

